

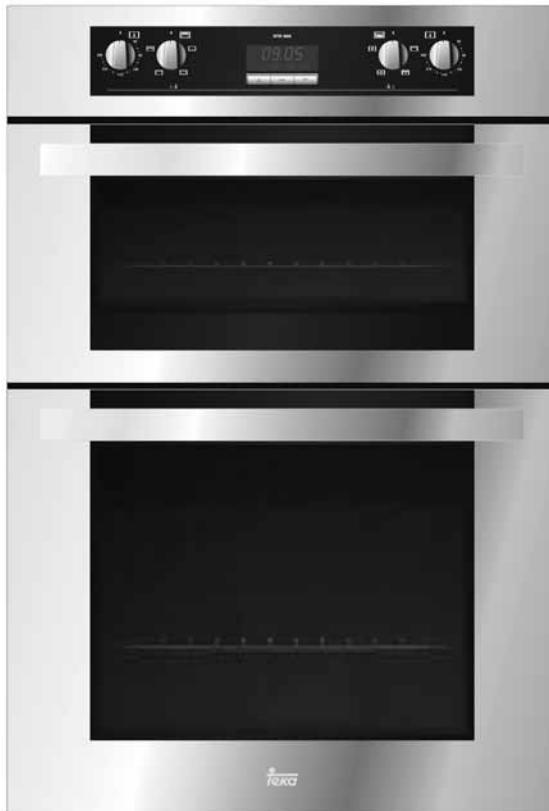
Hoja de Características
Folha de Características
Feature List

Feuille de Caractéristiques
Datenblatt

142

DHA-718

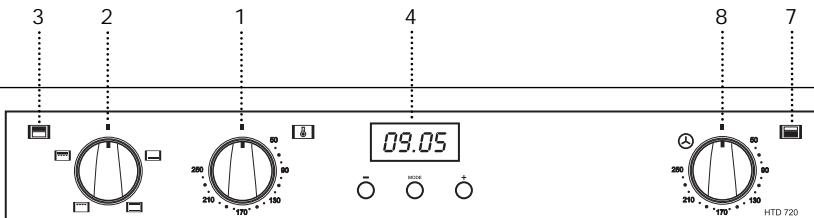
DHA-888



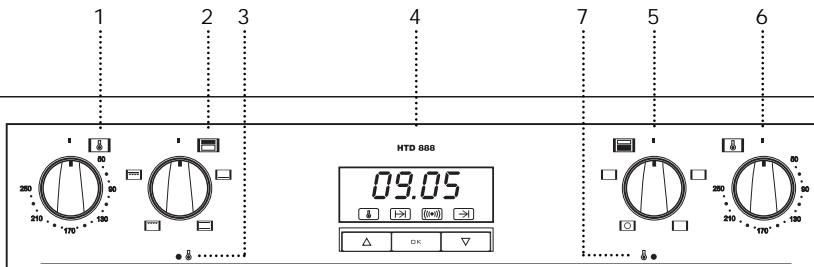
Teka

Frontal de Mandos

Modelo DHA-718



Modelo DHA-888



Cavidad superior

- 1 Selector de temperaturas.
- 2 Selector de funciones.
- 3 Piloto de calentamiento. Indica la transmisión de calor al alimento y se apaga al alcanzar la temperatura seleccionada.

Cavidad inferior

- 4 Reloj electrónico.
- 5 Selector de funciones.
- 6 Selector de temperaturas.
- 7 Piloto calentamiento.
- 8 Turbo + selector de temperaturas.

Funciones del horno

Modelo DHA-718

Cavidad superior: / / / /

Cavidad inferior:

Modelo DHA-888

Cavidad superior: / / / /

Cavidad inferior: / / / /

Desconexión del horno

Convencional

Se usa en bizcochos y tartas en los que el calor recibido debe ser uniforme y para que consigan una textura esponjosa.

Solera

Calor sólo desde la parte inferior. Apropiado para calentar platos o levantar masas de repostería y afines.

MaxiGrill

Permite el gratinado en mayores superficies que en Grill, así como una mayor potencia de gratinado, obteniendo un dorado del alimento de forma más rápida.

Grill

Gratinado y asado superficial. Permite el dorado de la capa exterior sin afectar al interior del alimento. Indicado para piezas planas como bistec, costillas, pescado, tostadas.

MaxiGrill con Turbina

Permite el asado uniforme al mismo tiempo que dora superficialmente. Ideal para parrilladas. Especial para piezas con gran volumen como aves, caza,... Se recomienda colocar la pieza de carne sobre la parrilla del horno y la bandeja por debajo, para el escurrido de jugos o grasa.

Atención

Durante el uso de la función Grill, MaxiGrill o MaxiGrill con Turbina la puerta debe mantenerse cerrada.

Turbo

La turbina reparte el calor que proviene de una resistencia situada en la parte trasera del horno. Por la uniformidad de la temperatura que se produce, permite cocinar en 2 alturas al mismo tiempo.

Descongelación

Esta función es apropiada para descongelaciones suaves de alimentos. En especial aquellos que son consumidos sin calentar, por ejemplo cremas, pastas, tartas, pasteles, etc.

Nota

La lámpara permanece encendida en cualquier función de cocinado.

Manejo del Horno

Modelo DHA-718

Puesta en Hora del Reloj Electrónico

Al conectar su horno, observará que el símbolo A y la hora, comenzando desde 0:00, parpadean en la pantalla del reloj.

Pulsando a la vez los botones "+" y "-" y posteriormente pulsando el botón "+" o "-" puede seleccionar la hora en la pantalla del reloj.

Funcionamiento Manual

Tras poner el reloj en hora, su horno está listo para cocinar. El símbolo  está iluminado en la pantalla del reloj. Seleccione una función de cocinado y una temperatura.

Para apagar el horno, ponga los mandos en posición .

Programación del Avisador

Genera una señal acústica al cabo del tiempo, para ello no es necesario que el horno esté cocinando.

- 1 Pulse el botón MODE hasta que el símbolo  empiece a parpadear.
- 2 Seleccione el tiempo tras el cual desea que el reloj avise, pulsando los botones "+" o "-".

3 A continuación el símbolo  se iluminará indicando que la alarma está programada.

4 Transcurrido el tiempo programado, sonará una señal acústica y el símbolo  empezará a parpadear.

5 Pulse cualquier botón para detener la señal acústica.

La frecuencia del sonido de la alarma se puede modificar de forma sencilla. Para escuchar el sonido actual, pulse el botón "-" de forma prolongada, mientras en la pantalla del reloj se ve la hora. Luego cada vez que pulse el botón "-" cambia el sonido de la alarma. El último sonido será el que se escuche en las funciones de aviso del reloj.

Programación de la Duración del Cocinado

Permite cocinar durante un tiempo seleccionado, a continuación el horno se apagará de forma automática.

- 1 Pulse el botón MODE hasta que la pantalla del reloj parpadee la indicación "dur" y la duración del cocinado. El símbolo A está parpadeando.

- 2** Seleccione la duración del cocinado, pulsando los botones "+" o "-".
- 3** A continuación el símbolo A se iluminará indicando que el horno se apagará de forma automática.
- 4** La pantalla del reloj muestra la hora actual y el símbolo está encendido.
- 5** Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
- 6** Transcurrido el tiempo programado el horno se desconectará, el símbolo se apagará, sonará una señal acústica y el símbolo A empezará a parpadear.
- 7** Pulse cualquier botón para detener la señal acústica, encendiéndose el horno de nuevo.
- 8** Ponga los mandos en posición para apagar el horno.

Programación de la Hora de Finalización del Cocinado

Permite cocinar hasta una hora establecida, a continuación el horno se apagará de forma automática.

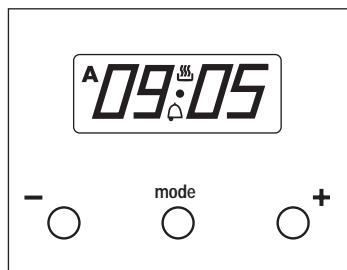
- 1** Pulse el botón MODE hasta que la pantalla del reloj parpadee la indicación "End" y la hora de finalización del cocinado. El símbolo A está parpadeando.
- 2** Seleccione la hora de finalización del cocinado, pulsando los botones "+" o "-".
- 3** A continuación el símbolo A se iluminará indicando que el horno se apagará de forma automática.
- 4** La pantalla del reloj muestra la hora actual y el símbolo está encendido.
- 5** Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
- 6** Transcurrido el tiempo programado el horno se desconectará, el símbolo se apagará, sonará una señal acústica y el símbolo A empezará a parpadear.
- 7** Pulse cualquier botón para detener la señal acústica, encendiéndose el horno de nuevo.
- 8** Ponga los mandos en posición para apagar el horno.

Puede emplear esta función aunque usted ya esté cocinando con su horno. Para ello siga las instrucciones indicadas salvo la número 5.

Programación de la Duración y Fin del Cocinado

Permite programar la duración y la hora de finalización del cocinado. Con esta función el horno se pondrá en marcha de forma automática a la hora necesaria para cocinar durante el tiempo seleccionado (Duración) y finalizando de forma automática a la hora que le hayamos indicado (Fin del Cociñado).

- 1** Pulse el botón MODE hasta que la pantalla del reloj parpadee la indicación "dur" y la duración del cocinado. El símbolo A está parpadeando.
- 2** Seleccione la duración del cocinado, pulsando los botones "+" o "-".
- 3** A continuación el símbolo A se iluminará indicando que el horno se apagará de forma automática.
- 4** Pulse el botón MODE hasta que la pantalla del reloj parpadee la indicación "End" y la hora de finalización del cocinado. El símbolo A está parpadeando.
- 5** Seleccione la hora de finalización del cocinado, pulsando los botones "+" o "-".
- 6** A continuación el símbolo A se iluminará, el símbolo se apagará y el horno permanecerá desconectado. Su horno está programado.
- 7** Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
- 8** Cuando se alcance la hora de comienzo del cocinado, el horno se pondrá en marcha, el símbolo se iluminará y se realizará el cocinado durante el tiempo seleccionado.
- 9** Transcurrido el tiempo programado el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el símbolo A empezará a parpadear.
- 10** Pulse cualquier botón para detener la señal acústica, encendiéndose el horno de nuevo.
- 11** Ponga los mandos en posición para apagar el horno.



Atención

Pulsando el botón MODE puede ver la función programada en la pantalla del reloj. En ese momento puede modificarla pulsando los botones "+" o "-".

Si desea borrar una programación de cocinado automático con su reloj basta con pulsar a la vez los botones "+" y "-". Para borrar la función Avisador, primero debe seleccionar esta función en la pantalla del reloj.

Modelo DHA-888

Puesta en Hora del Reloj Electrónico

Al conectar su horno, observará que en el reloj aparece parpadeando la indicación 00:00. Pulsando las teclas ∇ ó Δ pondrá el reloj en hora; a continuación escuchará 2 beep seguidos como confirmación de la hora elegida.

Si desea modificar la hora, pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que parpadee la hora actual. A continuación pulse la tecla OK . Pulsando las teclas ∇ ó Δ podrá modificar la hora. Finalmente escuchará 2 beep seguidos como confirmación del cambio realizado.

Funcionamiento Manual

Tras poner el reloj en hora, su horno está listo para cocinar. Seleccione una función de cocinado y una temperatura.

Para apagar el horno, ponga los mandos en posición \square .

Funciones del Reloj Electrónico

Avisador: Genera una señal acústica al cabo del tiempo, para ello no es necesario que el horno esté cocinando.

Duración del Cocinado: Permite cocinar durante un tiempo seleccionado, a continuación el horno se apagará de forma automática.

Hora de Finalización del Cocinado: Permite cocinar hasta una hora establecida, a continuación el horno se apagará de forma automática.

Duración y Fin del Cocinado: Permite programar la duración y la hora de finalización del cocinado. Con esta función el horno se pondrá en marcha de forma automática a la hora

necesaria para cocinar durante el tiempo seleccionado (Duración) y finalizando de forma automática a la hora que le hayamos indicado (Fin del Cocinado).

Programación del Avisador

- 1 Pulse la tecla Δ hasta que el símbolo se ilumine. A continuación pulse la tecla OK .
- 2 Seleccione el tiempo tras el cual desea que el reloj avise, pulsando las teclas ∇ ó Δ .
- 3 Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará la hora actual y el símbolo permanecerá iluminado, indicando que el avisador ya está programado.
- 4 Transcurrido el tiempo programado, sonará una señal acústica y el símbolo empezará a parpadear.
- 5 Pulse cualquier tecla para detener la señal acústica, en ese momento el símbolo se apagará.

En cualquier momento usted puede visualizar el tiempo restante, pulsando las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo parpadee y pulsando luego la tecla OK . En ese momento usted puede modificar el tiempo seleccionado pulsando las teclas ∇ ó Δ . A continuación escuchará 2 beep seguidos como confirmación del cambio.

Si desea ver de forma permanente el tiempo restante hasta la finalización, pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo parpadee y luego pulse la tecla OK de forma prolongada. El símbolo estará parpadeando. Para volver a la hora actual basta con pulsar de nuevo la tecla OK de forma prolongada.

Programación de la Duración del Cocinado

- 1 Pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo se ilumine. A continuación pulse la tecla OK .
- 2 Seleccione la duración, pulsando las teclas ∇ ó Δ .
- 3 Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará la hora actual y el símbolo permanecerá iluminado, indicando que su horno se apagará de forma automática.
- 4 Seleccione una función y una temperatura de cocinado.

- 5** Transcurrida la duración del cocinado, el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el símbolo parpadeará.
- 6** Pulse cualquier tecla para detener la señal acústica, encendiéndose el horno de nuevo.
- 7** Ponga los mandos en posición □ para apagar el horno.

En cualquier momento usted puede visualizar el tiempo restante de cocinado, pulsando las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo parpadeará y pulsando luego la tecla OK . En ese momento usted puede modificar el tiempo seleccionado pulsando las teclas ∇ ó Δ . A continuación escuchará 2 beep seguidos como confirmación del cambio.

Si desea ver de forma permanente el tiempo restante hasta la finalización, pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo parpadeará y luego pulse la tecla OK de forma prolongada. El símbolo estará parpadeando. Para volver a la hora actual basta con pulsar de nuevo la tecla OK de forma prolongada.

Programación de la Hora de Finalización del Cocinado

- 1** Pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo se ilumine. A continuación pulse la tecla OK .
- 2** Seleccione la hora de finalización del cocinado, pulsando las teclas ∇ ó Δ .
- 3** Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará la hora actual y el símbolo permanecerá iluminado, indicando que su horno se apagará de forma automática.
- 4** Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
- 5** Alcanzada la hora seleccionada el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el símbolo parpadeará.
- 6** Pulse cualquier tecla para detener la señal acústica, encendiéndose el horno de nuevo.
- 7** Ponga los mandos en posición □ para apagar el horno.

En cualquier momento usted puede visualizar la hora de finalización del cocinado, pulsando

las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo parpadee y pulsando luego la tecla OK . En ese momento usted puede modificar la hora de finalización seleccionada pulsando las teclas ∇ ó Δ . A continuación escuchará 2 beep seguidos como confirmación del cambio. Puede emplear esta función aunque usted ya esté cocinando con su horno. Para ello siga las instrucciones indicadas salvo la número 4.

Programación de la Duración y Fin del Cocinado

- 1** Pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo se ilumine. A continuación pulse la tecla OK .
- 2** Seleccione la duración, pulsando las teclas ∇ ó Δ .
- 3** Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará la hora actual y el símbolo permanecerá iluminado.
- 4** Pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que el símbolo se ilumine. A continuación pulse la tecla OK .
- 5** Seleccione la hora de finalización del cocinado, pulsando las teclas ∇ ó Δ .
- 6** Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará la hora actual y el símbolo permanecerá iluminado.
- 7** Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
- 8** El horno permanecerá desconectado, quedándose iluminados los símbolos y . Su horno está programado.
- 9** Cuando se alcance la hora de comienzo del cocinado, el horno se pondrá en marcha y se realizará el cocinado durante el tiempo seleccionado.
- 10** Alcanzada la hora de finalización que se había programado, el horno se desconectará, sonará una señal acústica y los símbolos y parpadearán.
- 11** Pulse cualquier tecla para detener la señal acústica, encendiéndose su horno de nuevo.
- 12** Ponga los mandos en posición □ para apagar el horno.

Si usted desea modificar la hora de finalización, pulse las teclas ∇ ó Δ hasta que se ilumine el símbolo \Rightarrow y pulse la tecla OK . En ese momento usted puede modificar la hora seleccionada pulsando las teclas ∇ ó Δ . A continuación escuchará 2 beep seguidos como confirmación del cambio.

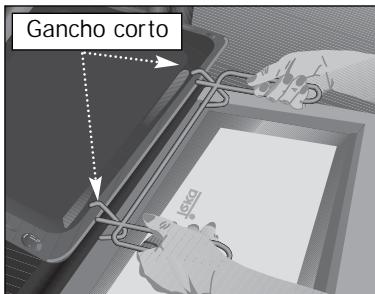
Atención

En caso de un corte de suministro eléctrico, se borrará toda la programación de su reloj electrónico y aparecerá parpadeando la indicación 00:00 en el reloj. Deberá ponerlo en hora y programarlo de nuevo.

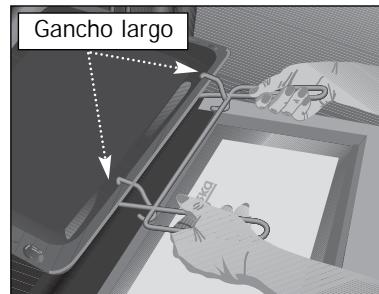


Asa para la Extracción de Bandejas

El asa para la extracción de bandejas se emplea cuando usted necesita desplazar la bandeja en el momento de comprobar el estado del cocinado. Ver dibujos. Para manipular la bandeja fuera del horno es necesario el uso de guantes protectores.



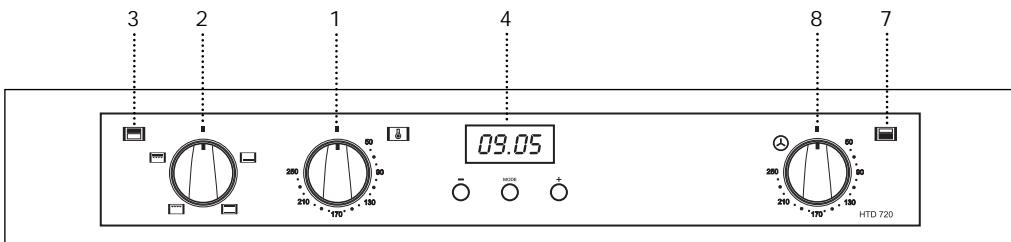
Posición para bandeja pastelera. El gancho corto por encima de la bandeja.



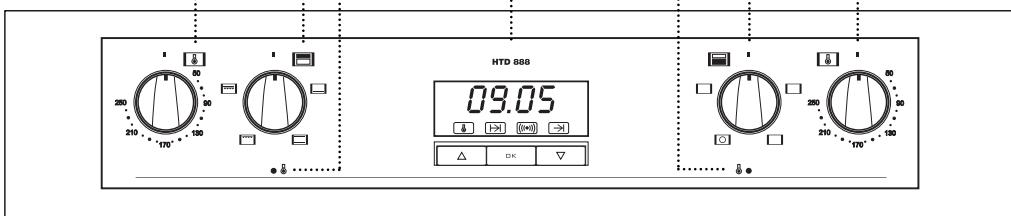
Posición para bandeja profunda. El gancho largo por encima de la bandeja.

Painel de Comandos

Modelo DHA-718



Modelo DHA-888



Forno superior

- 1 Selector de temperatura.
- 2 Selector de funções.
- 3 Piloto de aquecimento. Indica a transmissão de calor ao alimento e desliga-se quando o forno alcança a temperatura seleccionada.

Forno inferior

- 4 Relógio electrónico.
- 5 Selector de funções.
- 6 Selector de temperatura.
- 7 Piloto de aquecimento.
- 8 Turbo + selector de temperatura.

Funções do Forno

Modelo DHA-718

Forno superior: / / /

Forno inferior:

Modelo DHA-888

Forno superior: / / /

Forno inferior: / / /

Desconexão do forno

Convencional

Usado em bolos e tartes nos quais o calor recebido deve ser uniforme para que adquiram uma textura esponjosa.

Resistência Inferior

Calor somente na parte inferior. Apropriado para aquecer pratos ou levantar massas de confeitaria e semelhantes.



MaxiGrill

Permite gratinar superfícies maiores que com o Grill, bem como gratinar com maior potência, alourando assim o alimento de forma mais rápida.



Grill

Gratina e assa superficialmente. Permite alourar a camada exterior sem afectar o interior do alimento. Indicado para pedaços planos como filetes, costelas, peixe, tostas.



MaxiGrill com Turbina

Permite assar de modo uniforme ao mesmo tempo que aloura superficialmente. Ideal para churrascos. Especial para pedaços com grande volume como aves, caça,... Recomenda-se colocar a porção de carne sobre a grelha do forno com a bandeja por baixo, para recolher os molhos ou gorduras.

Atenção

Durante o uso da função Grill, MaxiGrill ou MaxiGrill com Turbina deve-se manter a porta fechada.



Turbo

A turbina reparte o calor que provém de uma resistência situada na parte de atrás do forno. Devido à uniformidade da temperatura produzida permite cozinar em 2 alturas ao mesmo tempo.



Descongelação

Esta função é apropriada para a descongelação leve de alimentos. En especial alimentos sem aquecer, por exemplo, cremes, natas, pastas, tartes, biscoitos, frutas...

Nota

A lâmpada permanece acesa em qualquer função de cozinhado.

Uso do Forno

Modelo DHA-718

Acertar a hora do Relógio Electrónico

Ao ligar o forno, observará que o símbolo A e a hora, a começar de 0:00, piscam no visor do relógio.

Premindo ao mesmo tempo os botões "+" e "-" e posteriormente premindo o botão "+" ou "-" pode seleccionar a hora no visor do relógio.

Funcionamento Manual

Depois de acertar o relógio, o forno está pronto para cozinar. O símbolo está iluminado no visor do relógio. Selecione uma função de cozinhado e uma temperatura.

Para desligar o forno, coloque os comandos na posição .

Programação do Alarme

Gera um sinal acústico ao fim de um determinado tempo, e para tal, não é necessário que o forno esteja a cozinar.

1 Prima o botão MODE até o símbolo começar a piscar.

2 Selecione o tempo após o qual deseja que o relógio avise, premindo os botões "+" ou "-".

3 A seguir o símbolo iluminar-se-á a indicar que o alarme está programado.

4 Decorrido o tempo programado, soará um sinal acústico e o símbolo começará a piscar.

5 Prima qualquer botão para parar o sinal acústico.

A frequência do som do alarme pode ser modificada de forma simples. Para ouvir o som actual, prima o botão "-" de forma prolongada, enquanto no visor do relógio se vê a hora. Depois, cada vez que premir o botão "-" altera o som do alarme. O último som será, o que se ouve nas funções de aviso do relógio.

Programação da Duração do Cozinhado

Permite cozinar durante um tempo seleccionado, a seguir o forno desligar-se-á automaticamente.

1 Prima o botão MODE até no visor do relógio aparecer a indicação "dur" e a duração do cozinhado. O símbolo A está a piscar.

- 2** Selecione a duração do cozinhado, premindo os botões "+" ou "-".
- 3** A seguir o símbolo A iluminar-se-á a indicar que o forno se desligará de forma automática.
- 4** O visor do relógio mostra a hora actual e o símbolo está aceso.
- 5** Selecione uma função e uma temperatura de cozinhado.
- 6** Decorrido o tempo programado o forno desligar-se-á, o símbolo apagar-se-á, soará um sinal acústico e o símbolo A começará a piscar.
- 7** Prima qualquer botão para parar o sinal acústico, ligando-se o forno de novo.
- 8** Coloque os comandos na posição para desligar o forno.

Programação da Hora de Finalização do Cozinhado

Permite cozinar até uma hora estabelecida, a seguir o forno desligar-se-á automaticamente.

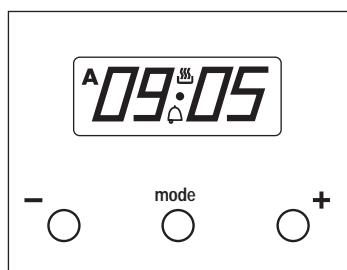
- 1** Prima o botão MODE até no visor do relógio aparecer a indicação "End" e a hora de finalização do cozinhado. O símbolo A está a piscar.
- 2** Selecione a hora de finalização do cozinhado, premindo os botões "+" ou "-".
- 3** A seguir o símbolo A iluminar-se-á a indicar que o forno se desligará automaticamente.
- 4** O visor do relógio mostra a hora actual e o símbolo está aceso.
- 5** Selecione uma função e uma temperatura de cozinhado.
- 6** Decorrido o tempo programado o forno desligar-se-á, o símbolo apagar-se-á, soará um sinal acústico e o símbolo A começará a piscar.
- 7** Prima qualquer botão para parar o sinal acústico, ligando-se o forno de novo.
- 8** Coloque os comandos na posição para desligar o forno.

Pode usar esta função mesmo que já esteja a cozinar com o forno. Para tal, siga as instruções indicadas, excepto a número 5.

Programação da Duração e Fim do Cozinhado

Permite programar a duração e a hora de finalização do cozinhado. Com esta função o forno colocar-se-á em funcionamento automaticamente à hora necessária para cozinar durante o tempo seleccionado (Duração) e finalizando de forma automática na hora que indicou (Fim do Cozinhado).

- 1** Prima o botão MODE até no visor do relógio aparecer a indicação "dur" e a duração do cozinhado. O símbolo A está a piscar.
- 2** Selecione a duração do cozinhado, premindo os botões "+" ou "-".
- 3** A seguir o símbolo A iluminar-se-á a indicar que o forno se desligará automaticamente.
- 4** Prima o botão MODE até no visor do relógio aparecer a indicação "End" e a hora de finalização do cozinhado. O símbolo A está a piscar.
- 5** Selecione a hora de finalização do cozinhado, premindo os botões "+" ou "-".
- 6** A seguir o símbolo A iluminar-se-á, o símbolo apagar-se-á e o forno permanecerá desligado. O seu forno está programado.
- 7** Selecione uma função e uma temperatura de cozinhado.
- 8** Quando alcançar a hora de início do cozinhado, o forno entrará em funcionamento, o símbolo iluminar-se-á e realizar-se-á o cozinhado durante o tempo seleccionado.
- 9** Decorrido o tempo programado o forno desligar-se-á, soará um sinal acústico e o símbolo A começará a piscar.
- 10** Prima qualquer botão para parar o sinal acústico, ligando-se o forno de novo.
- 11** Coloque os comandos na posição para desligar o forno.



Atenção

Premindo o botão MODE pode ver a função programada no visor do relógio. Nesse momento pode modificá-la premindo os botões "+" ou "-".

Se deseja apagar uma programação de cozinhado automático com o seu relógio, basta premir ao mesmo tempo os botões "+" e "-". Para apagar a função Alarme, primeiro deve seleccionar esta função no visor do relógio.

Modelo DHA-888

Acerto do Relógio Electrónico

Ao ligar o forno, observará que, no relógio, aparece a piscar a indicação 00:00. Premindo as teclas ∇ ou Δ acertará o relógio; a seguir ouvirá 2 beeps seguidos como confirmação da hora seleccionada.

Se desejar alterar a hora, prima as teclas ∇ ou Δ até a hora actual começar a piscar. A seguir prima a tecla OK . Premindo as teclas ∇ ou Δ poderá modificar a hora. Finalmente, ouvirá 2 beeps seguidos como confirmação da alteração realizada.

Funcionamento Manual

Depois de acertar o relógio, o forno está pronto para cozinhado. Seleccione uma função de cozinhado e uma temperatura.

Para desligar o forno, coloque os comandos na posição \square .

Funções do Relógio Electrónico

Avisador: Gera um sinal acústico ao fim de algum tempo, para tal, não é necessário que o forno esteja a cozinhado.

Duração do Cozinhado: Permite cozinhado durante um tempo seleccionado; de seguida, o forno desligar-se-á de forma automática.

Hora de Finalização do Cozinhado: Permite cozinhado até a uma hora estabelecida, de seguida, o forno desligar-se-á de forma automática.

Duração e Fim do Cozinhado: Permite programar a duração e a hora de finalização do cozinhado. Com esta função, o forno colocar-se-á

em funcionamento de forma automática à hora necessária para cozinhado durante o tempo seleccionado (Duração), finalizando de forma automática à hora anteriormente indicada. (Fim do Cozinhado).

Programação do Avisador

- 1 Prima a tecla Δ até o símbolo iluminar-se. A seguir prima a tecla OK .
- 2 Seleccione o tempo após o qual deseja que o relógio avise, premindo as teclas ∇ ou Δ .
- 3 Posteriormente, soarão 2 beeps seguidos, será mostrada a hora actual e o símbolo permanecerá iluminado, indicando que o avisador já está programado.
- 4 Decorrido o tempo programado, soará um sinal acústico e o símbolo começará a piscar.
- 5 Prima qualquer tecla para parar o sinal acústico, o símbolo desligar-se-á.

Em qualquer momento, pode visualizar o tempo restante, premindo as teclas ∇ ou Δ até o símbolo piscar, e premindo de seguida a tecla OK . Neste momento, pode alterar o tempo seleccionado premindo as teclas ∇ ou Δ . A seguir ouvirá 2 beeps seguidos como confirmação da alteração.

Se desejar ver de forma permanente o tempo restante até à finalização prima as teclas ∇ ou Δ até o símbolo piscar e prima a tecla OK de forma prolongada. O símbolo piscará. Para voltar à hora actual, basta premir de novo a tecla OK de forma prolongada.

Programação da Duração do Cozinhado

- 1 Prima as teclas ∇ ou Δ até o símbolo iluminar-se. De seguida prima a tecla OK .
- 2 Seleccione a duração, premindo as teclas ∇ ou Δ .
- 3 Posteriormente soarão 2 beeps seguidos, será mostrada a hora actual e o símbolo permanecerá iluminado, indicando que o forno desligar-se-á de forma automática.
- 4 Seleccione uma função e uma temperatura de cozinhado.

5 Decorrida a duração do cozinhado, o forno desligar-se-á, soará um sinal acústico e o símbolo  piscará.

6 Prima qualquer tecla para parar o sinal acústico, ligando-se o forno de novo.

7 Coloque os comandos na posição  para desligar o forno.

A qualquer momento, pode visualizar o tempo restante de cozinhado, premindo as teclas  ou  até o símbolo  piscar, e premindo de seguida a tecla  . Neste momento, pode modificar o tempo seleccionado premindo as teclas  ou  . A seguir ouvirá 2 beeps seguidos, como confirmação da alteração.

Se desejar ver de forma permanente o tempo restante até à finalização prima as teclas  ou  até o símbolo  piscar e prima a tecla  de forma prolongada. O símbolo  piscará. Para voltar à hora actual, basta premir de novo a tecla  de forma prolongada.

Programação da Hora de Finalização do Cozinhado

1 Prima as teclas  ou  até o símbolo  iluminar-se. De seguida prima a tecla .

2 Selecione a hora de finalização do cozinhado, premindo as teclas  ou .

3 Posteriormente soarão 2 beeps seguidos, será mostrada a hora actual e o símbolo  permanecerá iluminado, indicando que o forno desligar-se-á de forma automática.

4 Selecione uma função e uma temperatura de cozinhado.

5 Alcançada a hora seleccionada, o forno desligar-se-á, soará um sinal acústico e o símbolo  piscará.

6 Prima qualquer tecla para parar o sinal acústico, ligando-se o forno de novo.

7 Coloque os comandos na posição  para desligar o forno.

A qualquer momento pode visualizar a hora de finalização do cozinhado, premindo as teclas  ou  até o símbolo  piscar, e premindo de seguida a tecla  . Neste momento, pode modificar a hora de finalização seleccionada premindo as teclas  ou  . A seguir ouvirá 2 beeps seguidos, como confirmação da alteração.

seguir ouvirá 2 beeps seguidos, como confirmação da alteração.

Pode usar esta função mesmo que já esteja a utilizar o forno. Para tal, siga as instruções indicadas, excepto a número 4.

Programação da Duração e Fim do Cozinhado

1 Prima as teclas  ou  até o símbolo  iluminar-se. De seguida prima a tecla .

2 Selecione a duração, premindo as teclas  ou .

3 Posteriormente soarão 2 beeps seguidos, será mostrada a hora actual e o símbolo  permanecerá iluminado.

4 Prima as teclas  ou  até o símbolo  se iluminar. A seguir prima a tecla .

5 Selecione a hora de finalização do cozinhado, premindo as teclas  ou .

6 Posteriormente soarão 2 beeps seguidos, será mostrada a hora actual e o símbolo  permanecerá iluminado.

7 Selecione uma função e uma temperatura de cozinhado.

8 O forno permanecerá desligado, ficando iluminados os símbolos  e  . O seu forno está programado.

9 Quando alcançar a hora de início do cozinhado, o forno entrará em funcionamento e realizar-se-á o cozinhado durante o tempo seleccionado.

10 Alcançada a hora final que tinha sido programada, o forno desligar-se-á, soará um sinal acústico e os símbolos  e  piscarão.

11 Prima qualquer tecla para parar o sinal acústico, ligando-se o seu forno de novo.

12 Coloque os comandos na posição  para desligar o forno.

Se desejar modificar a hora de finalização, prima as teclas  ou  até se iluminar o símbolo  , e prima a tecla  . A partir deste momento, pode modificar a hora seleccionada premindo as teclas  ou  . A seguir ouvirá 2 beeps seguidos, como confirmação da modificação.

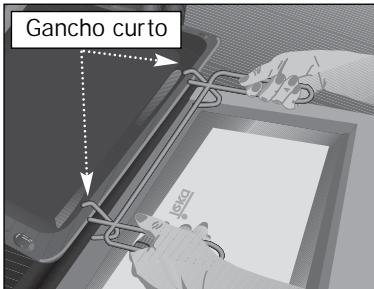
Atenção

No caso de um corte de fornecimento eléctrico, será eliminada toda a programação do relógio electrónico e aparecerá a indicação 00:00 a piscar no relógio. Deverá acertá-lo e programá-lo de novo.

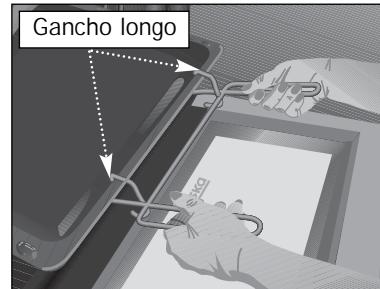


Pega para a Extracção das Bandejas

A pega para e extracção das bandejas utiliza-se quando é necessário deslocar a bandeja para verificar o estado do cozinhado. Ver figuras. Para manusear a bandeja fora do forno é necessário utilizar luvas protectoras.



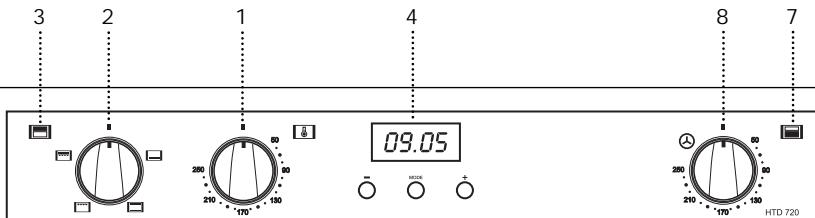
Posição para a bandeja de pastelaria. O gancho curto coloca-se por cima da bandeja.



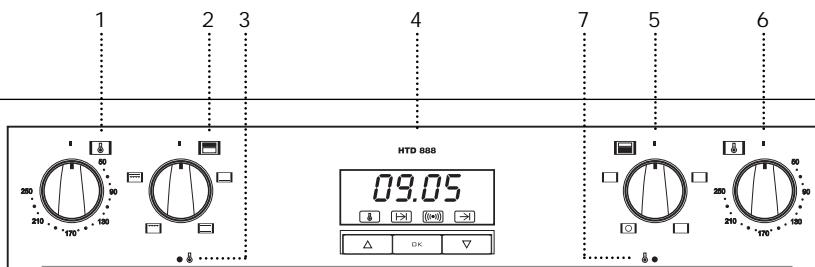
Posição para a bandeja profunda. O gancho longo coloca-se por cima da bandeja.

Control Panel

Model DHA-718



Model DHA-888



Top cavity

- 1 Temperature selector.
- 2 Function selector.
- 3 Heating indicator light. Indicates that the heat is going to the food and it goes out when the set temperature is reached.

Main cavity

- 4 Electronic clock.
- 5 Function selector.
- 6 Temperature selector.
- 7 Heating indicator light.
- 8 Fan oven + temperature selector.

Oven Functions

Model DHA-718

Top cavity: / / / /

Main cavity:

Model DHA-888

Top cavity: / / / /

Main cavity: / / / /

Switch off oven

Conventional

It is used for sponges and cakes where the heat received must be uniform to achieve a spongy texture.

Lower Element

Heats only from beneath. Suitable for heating dishes and raising pastry and similar.



MaxiGrill

Allows greater surfaces to be prepared, than with the grill, together with higher power reducing the time required for browning of the food.



Grill

For preparing dishes with superficial roasting. It allows the outer layer to be browned without affecting the inside of the food. Ideal for flat food, such as steaks, ribs, fish, toast.



MaxiGrill with fan

Allows uniform roasting at the same time as surface browning. Ideal for grills. Special for large volume pieces, such as poultry game etc. It is recommended to put the item on a rack with a tray beneath to collect the stock and juices.

Caution

While using the Grill, MaxiGrill or MaxiGrill with fan, the door must be kept closed.

Turbo

The fan distributes the heat produced by an element located at the rear of the oven. Due to the uniform heat distribution, it allows roasting and baking to take place on two levels at the same time.

Defrosting

This cooking mode is suitable for gentle defrosting of delicate food to be consumed unheated, e.g.: cream, custard, pastry, tarts, cakes, fruit,...

Note

The pilot light remains on in any cooking function.

Use of the Oven

Model DHA-718

Setting the Time on the Clock

On connecting the oven you will notice that daytime flashes on the display, starting from 0:00 and the auto symbol A flashes.

Press the "+" and "-" buttons simultaneously and then pressing the "+" or "-" buttons the correct time can be set on the display.

Manual Use

After setting the correct time, the oven is ready for use. The symbol is illuminated on the display. Select a temperature and a cooking function.

To switch off the oven, set the controls to the position.

Warning Function

This function generates a buzzer interval alarm signal at a specified time.

- 1 Press the MODE button until the symbol begins to flash.
- 2 Choose the time when you want the alarm to sound, pressing the "+" or "-" buttons.

3 Subsequently, the symbol will remain on indicating that the alarm is programmed.

4 At the end of the programmed time, an acoustic interval signal will sound and the symbol will begin to flash.

5 Press any button to turn off the acoustic signal.

The buzzer signal frequency can be changed by MINUS in 3 circular steps. For listening to the actual valid signal, press "-" button for some seconds while the display reads the time of the day. Every new key press within the time window changes the buzzer signal. Now this tone is valid as program end alarm signal.

Programming the Cooking Time

This function allows to programme the oven to cook for a specified time, after which it will switch itself off.

1 Press the MODE button until the display automatically switches over between "dur" display and duration time setting mode. The symbol A is flashing.

- 2** Select the duration, pressing the "+" or "-" buttons.
- 3** Subsequently, the symbol A that was flashing will light, indicating that the oven will switch itself off automatically.
- 4** The display will then show the current time.
- 5** Select a temperature and cooking function.
- 6** When the set time has elapsed the oven will disconnect, the  symbol will switch off, an acoustic interval signal will sound and the symbol A will begin to flash.
- 7** Press any button to switch off the acoustic signal, reconnecting the oven.
- 8** Set the controls in the position □ to switch off the oven.

Programming the End of Cooking Time for the Oven

This function allows to establish the exact hour, after which the oven will switch itself off.

- 1** Press the MODE button until the display automatically switches over between "End" display and end time setting mode. The symbol A is flashing.
- 2** Select the time that cooking is to finish, pressing the "+" or "-" buttons.
- 3** Subsequently, the symbol A that was flashing will light, indicating that the oven will switch itself off automatically.
- 4** The display will then show the current time.
- 5** Select a temperature and cooking function.
- 6** When the programmed time is reached the oven will disconnect, the  symbol will switch off, an acoustic interval signal will sound and the symbol A will begin to flash.
- 7** Press any button to switch off the acoustic signal and the oven will reconnect.
- 8** Set the controls to the position □ to switch off the oven.

This function may be used even though you are already cooking in your oven. To do so, follow the instructions given except N° 5.

Programming the Duration and Automatic Stop

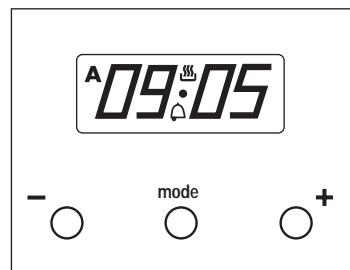
This function is used to control the duration and the time at which the oven will turn itself off. This function allows the oven to start and stop automatically.

- 1** Press the MODE button until the display automatically switches over between "dur" display and duration time setting mode. The symbol A is flashing.
- 2** Select the duration, pressing the "+" or "-" buttons.
- 3** Subsequently, the symbol A that was flashing will light, indicating that the oven will switch itself off automatically.
- 4** Press the MODE button until the display automatically switches over between "End" display and end time setting mode. The symbol A is flashing.
- 5** Select the time that cooking is to finish, pressing the "+" or "-" buttons.
- 6** Subsequently, the symbol A that was flashing will light, the symbol  will switch off and the oven will remain disconnected. Your oven is programmed.
- 7** Select a function and cooking temperature.
- 8** When the time to begin cooking is reached, the oven will switch itself on and will continue cooking during the programmed time.
- 9** When the programmed finishing time is reached, the oven will disconnect, an acoustic interval signal will sound and the symbol A will begin to flash.
- 10** Press any button to switch off the acoustic signal and the oven will reconnect.
- 11** Set the controls to the position □ to switch off the oven.

Caution

Pressing the MODE button the display on the screen shows any function programmed. It can be changed by pressing the "+" or "-" buttons.

Program times for automatic programs can be cleared by pressing "+" and "-" simultaneously. For clearing warning function, first you must be select the warning function in the display.



Model DHA-888

Setting the Time on the Electronic Clock

When the oven is connected to the power supply, the indication 00:00 flash on the display. Press ∇ or Δ to set the time on the clock. The clock beeps twice to confirm the selected time.

If you wish to modify the time, press ∇ or Δ until the current time flash on the screen. Press OK . Then press ∇ or Δ to modify the time. The clock beeps twice to confirm the modification.

Manual Operation

The oven is ready to be used when the clock has been set. Select a cooking function and a temperature.

Set the controls to \square to turn the oven off.

Functions of the Electronic Clock

Alarm: Creates an alarm signal when the period of time finishes; the oven does not need to be in use in order to use this function.

Cooking Time: To cook for a selected length of time; the oven turns itself off automatically when the time finishes.

End Cooking Time: To cook until a set time; the oven turns itself off automatically when the time finishes.

Cooking time and End Cooking Time: To cook for a selected length of time and end at a set time. When this function is set, the oven comes on automatically at the time required in order to cook for the set length of time (Cooking time) and end automatically at the indicated time (End Cooking Time)

Programming the Alarm

1 Press Δ until symbol  lights up. Press OK .

2 Set the period of time after which you wish the alarm to sound by pressing ∇ or Δ .

3 The clock beeps twice, the current time is displayed and symbol  lights up permanently to indicate that the alarm has been set.

4 When the set period of time comes to an end, the alarm sounds and symbol  starts to flash.

5 Press any button to stop the alarm; symbol  goes out.

You can consult the remaining time at any moment by pressing ∇ or Δ until symbol  flashes and then pressing OK . You can also modify the set time at this point by pressing ∇ or Δ . The clock beeps twice to confirm the change.

If you wish the remaining time to be displayed until the end of the set period of time, press ∇ or Δ until symbol  flashes and then press OK and keep it pressed in. Symbol  flashes. Keep OK pressed in again to return to the real time.

Setting the Cooking Time

1 Press ∇ or Δ until symbol  lights up. Press OK .

2 Select the period of time you wish to cook for by pressing ∇ or Δ .

3 The clock beeps twice, the current time is displayed and symbol  lights up permanently to indicate that the oven will turn itself off automatically.

4 Select a cooking function and temperature.

5 When the cooking time comes to an end, the oven turns itself off, the alarm sounds and symbol  flashes.

6 Press any button to stop the alarm and turn the oven back on again.

7 Set the controls to \square to turn the oven off.

You can consult the remaining cooking time at any moment by pressing ∇ or Δ until symbol  flashes and then pressing OK . You can also modify the set time at this point by

pressing ∇ or Δ . The clock beeps twice to confirm the change.

If you wish the remaining time to be displayed until the end of the set period of time, press ∇ or Δ until symbol \rightarrow flashes and then press OK and keep it pressed in. Symbol \rightarrow flashes. Keep OK pressed in again to return to the real time.

Setting the End Cooking Time

1 Press ∇ or Δ until symbol \rightarrow lights up. Press OK .

2 Select the time you wish the cooking process to finish at by pressing ∇ or Δ .

3 The clock beeps twice, the current time is displayed and symbol \rightarrow lights up permanently to indicate that the oven will turn itself off automatically.

4 Select a cooking function and temperature.

5 When the set time is reached, the oven turns itself off, the alarm sounds and symbol \rightarrow flashes.

6 Press any button to stop the alarm and turn the oven back on again.

7 Set the controls to \square to turn the oven off.

You can consult the end cooking time at any moment by pressing ∇ or Δ until symbol \rightarrow flashes and then pressing OK . You can also modify the end cooking time at this point by pressing ∇ or Δ . The clock beeps twice to confirm the change.

This function can be used even when you are already using the oven. To do this, follow the instructions indicated above except point number 4.

Setting the Cooking Time and the End Cooking Time

1 Press ∇ or Δ until symbol \rightarrow lights up. Press OK .

2 Select the period of time you wish to cook for by pressing ∇ or Δ .

3 The clock beeps twice, the current time is displayed and symbol \rightarrow lights up permanently.

4 Press ∇ or Δ until symbol \rightarrow lights up. Press OK .

5 Select the time you wish the cooking process to finish at by pressing ∇ or Δ .

6 The clock beeps twice, the current time is displayed and symbol \rightarrow lights up permanently.

7 Select a cooking function and temperature.

8 The oven remains off with symbols \rightarrow and \rightarrow lit up. Your oven is set.

9 When the time to start cooking is reached, the oven starts up and cooks for the set period of time.

10 When the set end cooking time is reached, the oven turns itself off, the alarm sounds and symbols \rightarrow and \rightarrow flash.

11 Press any button to stop the alarm and turn the oven back on again.

12 Set the controls to \square to turn the oven off.

You can modify the end cooking time by pressing ∇ or Δ until symbol \rightarrow lights up and then pressing OK . You can now modify the end cooking time by pressing ∇ or Δ . The clock beeps twice to confirm the change.

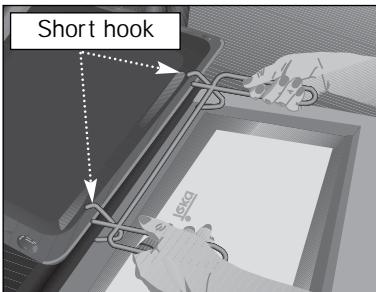
Important

In the event of a power cut, all the electronic clock settings are deleted and the indication 00:00 flashes on the display. It is necessary to set the time and programme the clock again.

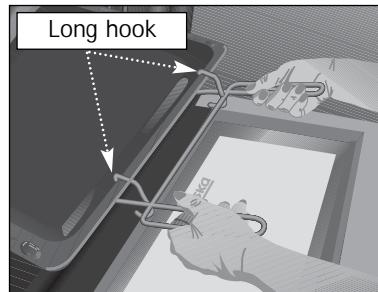


Tray Handle

The tray handle is used when you need to remove the tray to check the food. See figures. To lift the tray out of the oven, you need to use gloves to protect yourself.



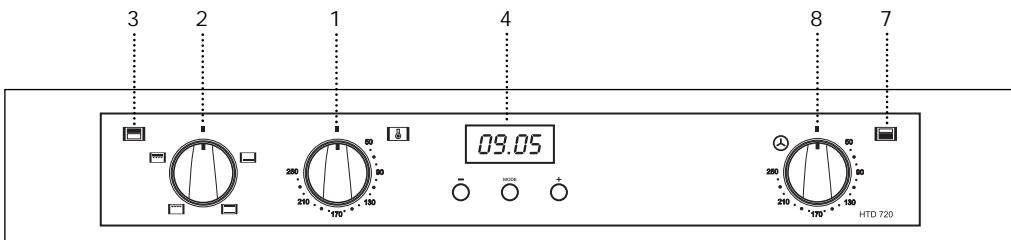
Cake tray handle position. You must put the short hook over the tray.



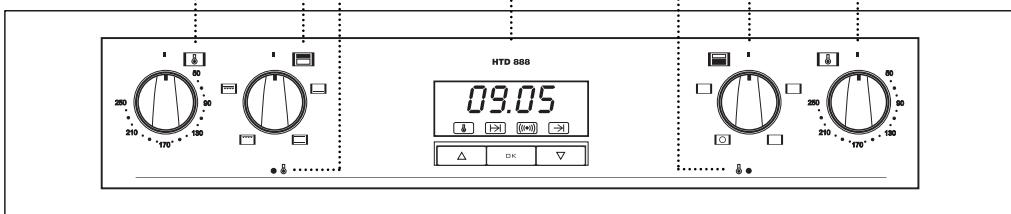
Roasting tray handle position. You must put the long hook over the tray.

Panneau Frontal de Commande

Modèle DHA-718



Modèle DHA-888



Four supérieure

- 1 Sélecteur de température.
- 2 Sélecteur de fonctions.
- 3 Voyant lumineux de chauffage. Il indique que la chaleur est transmise à l'aliment et s'éteint quand la température choisie est atteinte.

Four inférieur

- 4 Horloge électronique.
- 5 Sélecteur de fonctions.
- 6 Sélecteur de température.
- 7 Voyant lumineux de chauffage.
- 8 Turbo + sélecteur de température.

Fonctions du Four

Modèle DHA-718

Four supérieure: / / /

Four inférieur:

Modèle DHA-888

Four supérieure: / / /

Four inférieur: / / /

Arrêt du four

Conventionnel

Utiliser pour les gâteaux et les tartes qui doivent recevoir une chaleur uniforme et pour obtenir une texture moelleuse.

Résistance Inférieure

La chaleur provient seulement de la partie inférieure. Approprié pour réchauffer des plats ou faire lever des pâtes pour pâtisseries et analogues.



MaxiGrill

Permet de gratiner des surfaces plus grandes qu'avec le Grill avec une puissance pour gratiner supérieure, qui permet ainsi de dorer l'aliment de façon plus rapide.



Grill

Pour gratter et rôtir superficiellement. Permet de dorer la couche extérieure sans affecter l'intérieur de l'aliment. Indiqué pour les pièces plates telles que les beefsteaks, les côtelettes, les poissons, les toasts.



MaxiGrill avec turbine

Permet en même temps de rôtir de façon uniforme et de dorer superficiellement. Idéal pour les grillades. Spécial pour les pièces volumineuses telles que les volailles, le gibier. Il est recommandé de placer la pièce de viande sur la grille du four et la lèchefrite en-dessous pour recueillir les jus de cuisson ou la graisse.

Attention

Quand on utilise la fonction Grill, MaxiGrill ou MaxiGrill avec Turbine, la porte doit rester fermée.



Turbo

La turbine répartit la chaleur qui provient d'une résistance située à la partie arrière du four. Grâce à l'uniformité de la chaleur produite, on peut cuisiner à 2 hauteurs en même temps.



Décongeler

Cette fonction permet de décongeler doucement des mets. Spécialement mets qui ne doivent pas être chauffés, comme p.ex. crème chantilly, crème vanille, pâtes, gâteaux, fruits,...

Attention

La lampe reste allumée pendant toutes les fonctions de cuisson.

Maniment du Four

Modèle DHA-718

Mise à l'Heure de l'Horloge Électronique

Lorsque vous connectez votre four, vous observerez que le symbole A et l'heure, initialement à 0:00, clignotent à l'écran de l'horloge. Appuyez à la fois sur les boutons "+" et "-", puis sur le bouton "+" et "-" pour sélectionner l'heure à l'écran de l'horloge.

Fonctionnement Manuel

Après avoir mis l'horloge à l'heure, votre four est prêt à fonctionner. Le symbole s'allume à l'écran de l'horloge. Sélectionnez une fonction de cuisson et une température.

Pour éteindre le four, mettez les commandes sur la position .

Programmation de la Sonnerie

Cette fonction permet d'émettre un signal sonore après un délai programmé. Il n'est pas nécessaire que le four soit en fonctionnement pour utiliser cette fonction.

1 Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à que le symbole commence à clignoter.

2 Sélectionnez le délai après lequel l'horloge sonne à l'aide du bouton "+" ou "-".

3 Le symbole s'allume indiquant que la sonnerie est programmée.

4 Une fois le délai programmé écoulé, un signal sonore est émis et le symbole commence à clignoter.

5 Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le signal sonore.

La fréquence du son de la sonnerie peut être modifiée de façon simple. Pour écouter le son actuellement sélectionné, appuyez sur le bouton "-" de façon prolongée, lorsque l'heure est affichée à l'écran de l'horloge. Par la suite, à chaque fois que vous appuierez sur le bouton "-" le son de la sonnerie sera changé. Le dernier son écouté sera celui sélectionné pour les fonctions de sonnerie de l'horloge.

Programmation de la Durée de Cuisson

Cette fonction permet de cuire pendant un temps sélectionné, après lequel le four s'éteint de façon automatique.

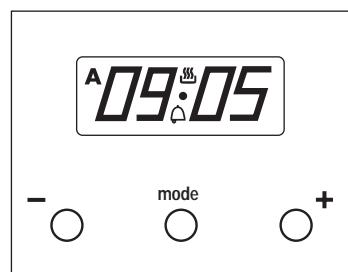
- Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indication "dur" et la durée de cuisson clignotent à l'écran de l'horloge. Le symbole A clignote.
 - Sélectionnez la durée de cuisson à l'aide du bouton "+" ou "-".
 - Le symbole A s'allume indiquant que le four s'éteindra de façon automatique.
 - L'écran de l'horloge affiche l'heure actuelle et le symbole s'allume.
 - Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.
 - Une fois le délai programmé écoulé, le four se déconnecte, le symbole s'éteint, un signal sonore est émis et le symbole A commence à clignoter.
 - Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le signal sonore et allumer à nouveau le four.
 - Pour éteindre le four, mettez les commandes sur la position
- ### Programmation de l'heure de Fin de Cuisson
- Cette fonction permet de cuire jusqu'à une heure établie, après laquelle le four s'éteint de façon automatique.
- Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indication « End » et l'heure de fin de cuisson clignotent à l'écran de l'horloge. Le symbole A clignote.
 - Sélectionnez l'heure de fin de cuisson à l'aide du bouton "+" ou "-".
 - Le symbole A s'allume indiquant que le four s'éteindra de façon automatique.
 - L'écran de l'horloge affiche l'heure actuelle et le symbole s'allume.
 - Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.
 - Une fois le délai programmé écoulé, le four se déconnecte, le symbole s'éteint, un signal sonore est émis et le symbole A commence à clignoter.
 - Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le signal sonore et allumer à nouveau le four.
 - Pour éteindre le four, mettez les commandes sur la position

Vous pouvez utiliser cette fonction même si vous êtes déjà en train d'utiliser le four. Pour ce faire, suivez les instructions indiquées à l'exception du point 5.

Programmation de la Durée et de la Fin de Cuisson

Cette fonction permet de programmer la durée et l'heure de fin de cuisson. Avec cette fonction, le four se met en marche de façon automatique à l'heure programmée pour cuire pendant le temps sélectionné (Durée), puis s'éteint de façon automatique à l'heure que vous avez indiquée (Fin de cuisson).

- Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indication « dur » et la durée de cuisson clignotent à l'écran de l'horloge. Le symbole A clignote.
- Sélectionnez la durée de cuisson à l'aide du bouton "+" ou "-".
- Le symbole A s'allume indiquant que le four s'éteindra de façon automatique.
- Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indication « End » et l'heure de fin de cuisson clignotent à l'écran de l'horloge. Le symbole A clignote.
- Sélectionnez l'heure de fin de cuisson à l'aide du bouton "+" ou "-".
- Le symbole A s'allume et le symbole s'éteint, le four restant déconnecté. Votre four est alors programmé.
- Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.
- Lorsque l'heure de début de cuisson est atteinte, le four se met en marche, le symbole s'allume et la cuisson est réalisée pendant le temps programmé.
- Une fois le délai programmé écoulé, le four se déconnecte, un signal sonore est émis et le symbole A commence à clignoter.



10 Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le signal sonore et allumer à nouveau le four.

11 Pour éteindre le four, mettez les commandes sur la position □.

Attention

Si vous appuyez sur le bouton MODE, vous pouvez afficher la fonction programmée à l'écran de l'horloge. Vous pouvez alors la modifier en appuyant sur le bouton "+" ou "-".

Si vous souhaitez supprimer une programmation de cuisson automatique, il vous suffit d'appuyer à la fois sur les boutons "+" et "-". Pour effacer la fonction Sonnerie, vous devez d'abord sélectionner cette fonction à l'écran de l'horloge.

Modèle DHA-888

Mise à l'Heure de l'Horloge Électronique

Lorsque vous branchez votre four, vous observez que l'indication 00:00 clignotent dans l'horloge. Mettez l'horloge à l'heure à l'aide des touches ▽ ou △. Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la mise à l'heure.

Si vous souhaitez modifier l'heure, appuyez sur les touches ▽ ou △ jusqu'à ce que l'heure actuelle se mettent à clignoter. Appuyez ensuite sur la touche OK. À l'aide des touches ▽ ou △, vous pouvez alors modifier l'heure. Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification réalisée.

Fonctionnement Manuel

Une fois l'horloge mise à l'heure, votre four est prêt à fonctionner. Sélectionnez une fonction de cuisson et une température.

Pour éteindre le four, mettez les commandes sur la position □ .

Fonctions de l'Horloge Électronique

Avertisseur: génère un signal acoustique à un moment donné; pour ce faire, il n'est pas nécessaire que le four soit allumé.

Durée de cuisson: permet de cuire pendant une durée sélectionnée, le four s'éteignant de façon automatique.

Heure de Fin de Cuisson: permet de cuire jusqu'à une heure définie, le four s'éteignant de façon automatique.

Durée et Fin de Cuisson: permet de programmer la durée et l'heure de fin de cuisson. Avec cette fonction, le four se mettra en marche de façon automatique à l'heure indiquée pour cuire pendant la durée sélectionnée (Durée) et s'éteindra de façon automatique à l'heure indiquée (Fin de cuisson).

Programmation de l'Avertisseur

1 Appuyez sur la touche △ jusqu'à ce que le symbole s'allume. Appuyez ensuite sur la touche OK .

2 Sélectionnez le temps au bout duquel vous souhaitez que l'horloge vous avertisse en appuyant sur les touches ▽ ou △ .

3 Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole s'allumera, indiquant que l'avertisseur est programmé.

4 Une fois le temps programmé écoulé, un signal acoustique sonnera et le symbole commencera à clignoter.

5 Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal acoustique, à ce moment le symbole s'éteindra.

Vous pouvez afficher le temps restant à tout moment en appuyant sur les touches ▽ ou △ jusqu'à ce que le symbole clignote, puis en appuyant sur la touche OK . Vous pouvez alors modifier le temps sélectionné en appuyant sur les touches ▽ ou △ . Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification.

Si vous souhaitez afficher de façon permanente le temps restant jusqu'à la fin, appuyez sur les touches ▽ ou △ jusqu'à ce que le symbole clignote and appuyez sur la touche OK de façon prolongée. Le symbole clignotera. Pour revenir à l'heure actuelle, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche OK de façon prolongée.

Programmation de la Durée de Cuisson

- 1** Appuyez sur la touche ∇ ou Δ jusqu'à ce que le symbole  s'allume. Appuyez ensuite sur la touche OK .
- 2** Sélectionnez la durée en appuyant sur les touches ∇ ou Δ .
- 3** Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole  s'allumera, indiquant que votre four s'éteindra de façon automatique.
- 4** Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.
- 5** Une fois la durée de cuisson écoulée, le four se déconnectera, un signal acoustique sonnera et le symbole  clignotera.
- 6** Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal acoustique; le four s'allumera de nouveau.
- 7** Mettez les commandes sur la position \square pour éteindre le four.

Vous pouvez afficher le temps de cuisson restant à tout moment en appuyant sur les touches ∇ ou Δ jusqu'à ce que le symbole  clignote, puis en appuyant sur la touche OK . Vous pouvez alors modifier le temps sélectionné en appuyant sur les touches ∇ ou Δ . Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification.

Si vous souhaitez afficher de façon permanente le temps restant jusqu'à la fin, appuyez sur les touches ∇ ou Δ jusqu'à ce que le symbole  clignote and appuyez sur la touche OK de façon prolongée. Le symbole  clignotera. Pour revenir à l'heure actuelle, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche OK de façon prolongée.

Programmation de l'Heure de Fin de Cuisson

- 1** Appuyez sur la touche ∇ ou Δ jusqu'à ce que le symbole  s'allume. Appuyez ensuite sur la touche OK .
- 2** Sélectionnez l'heure de fin de cuisson en appuyant sur les touches ∇ ou Δ .
- 3** Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole  s'allumera, indiquant que votre four

s'éteindra de façon automatique.

- 4** Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.
- 5** Une fois l'heure sélectionnée atteinte, le four se déconnectera, un signal acoustique sonnera et le symbole  clignotera.
- 6** Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal acoustique; le four s'allumera de nouveau.
- 7** Mettez les commandes sur la position \square pour éteindre le four.

Vous pouvez afficher l'heure de fin de cuisson à tout moment en appuyant sur les touches ∇ ou Δ jusqu'à ce que le symbole  clignote, puis en appuyant sur la touche OK . Vous pouvez alors modifier l'heure de fin sélectionnée en appuyant sur les touches ∇ ou Δ . Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification.

Vous pouvez utiliser cette fonction même si vous êtes déjà en train d'utiliser votre four. Pour ce faire, suivez les instructions indiquées sauf la numéro 4.

Programmation de la Durée et de la Fin de Cuisson

- 1** Appuyez sur la touche ∇ ou Δ jusqu'à ce que le symbole  s'allume. Appuyez ensuite sur la touche OK .
- 2** Sélectionnez la durée en appuyant sur les touches ∇ ou Δ .
- 3** Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole  s'allumera.
- 4** Appuyez sur la touche ∇ ou Δ jusqu'à ce que le symbole  s'allume. Appuyez ensuite sur la touche OK .
- 5** Sélectionnez l'heure de fin de cuisson en appuyant sur les touches ∇ ou Δ .
- 6** Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole  s'allumera.
- 7** Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.

- 8** Le four restera déconnecté, et les symboles et seront allumés. Votre four est alors programmé.
- 9** Lorsque l'heure de début de cuisson est atteinte, le four se mettra en marche et la cuisson se fera pendant le temps sélectionné.
- 10** Une fois l'heure de fin programmée atteinte, le four se déconnectera, un signal acoustique sonnera et les symboles et se mettront à clignoter.

- 11** Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal acoustique; le four s'allumera de nouveau.
- 12** Mettez les commandes sur la position pour éteindre le four.

Si vous souhaitez modifier l'heure de fin, appuyez sur les touches ou jusqu'à ce que le symbole s'allume, puis appuyez sur la touche . Vous pouvez alors modifier l'heure sélectionnée en appuyant sur les touches ou . Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification.

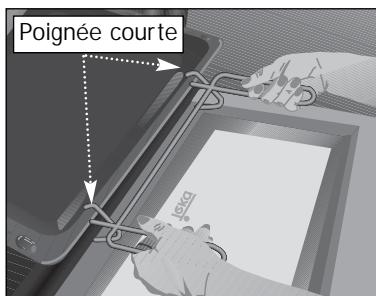
Attention

En cas de coupure de l'alimentation électrique, toute la programmation de votre horloge électronique sera effacée et l'indication 00:00 clignotera dans l'horloge. Vous devrez la mettre à l'heure et la programmer à nouveau. and symbols and flash.

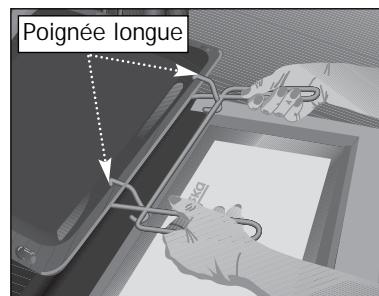


Poignée amovible à Plateau

La poignée amovible à plateau est employé quand on a besoin de déplacer le plateau pour vérifier l'état de la cuisson. Regardez les dessins. Pour manipuler le plateau lors du four il faut utiliser des gants protecteurs.



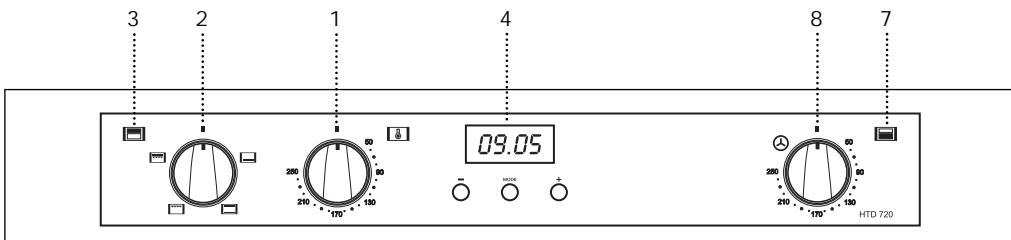
Position pour le plateau à pâtisserie. La poignée courte par-dessous le plateau.



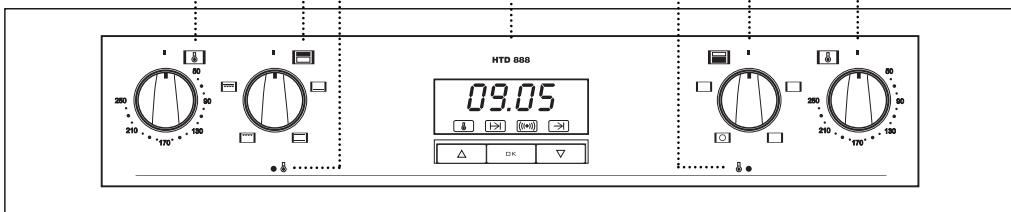
Position pour le plateau profond. La poignée longue par-dessus le plateau.

Bedienfeld

Modell DHA-718



Modell DHA-888



Übere Herd

- 1 Temperaturregler.
- 2 Funktionswahl.
- 3 Kontrolleuchte Heizen zeigt die Einschaltung der Heizelemente an und verlischt, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist.

Untere Herd

- 4 Elektronische Schaltuhr.
- 5 Funktionswahl.
- 6 Temperaturregler.
- 7 Funktionswahl.
- 8 Turbo + Temperaturregler.

Funktionen des Herds

Modell DHA-718

Übere Herd: / / / /

Untere Herd:

Modell DHA-888

Übere Herd: / / / /

Untere Herd: / / / /

Ausschalten des Herds



Normal

Verwendung für Kuchen und Tortenböden, bei denen die Wärmeeinwirkung gleichmäßig sein muß, damit diese gut aufgehen.



Unterhitze

Es wird nur von der Unterseite Wärme zugeführt. Geeignet zum Anwärmen von Tellern, zum Aufgehen von Teigmassen oder für ähnliche Anwendungen.



MaxiGrill

Grillen auf größerer Oberfläche und mit größerer Leistung als mit dem Grill, hierdurch erfolgt ein schnelleres Bräunen der Speisen.



Grill

Gratinieren und Anbräunen. Gestattet das Anbräunen der Außenschicht, ohne das Innere der Nahrungsmittel zu beeinflussen. Geeignet für flache Stücke wie Beefsteak, Rippchen, Fisch, Toastbrot.



MaxiGrill mit Umluft

Gestattet gleichzeitig ein gleichmäßiges Garen und Anbräunen der Oberfläche. Ideal zum Grillen. Besonders für große Stücke wie Geflügel, Wild usw. Es wird empfohlen, das Stück auf den Rost zu legen und die Auffangschale darunter einzusetzen, um Bratensaft und Fett aufzufangen.

Achtung

Bei Benutzung der Funktionen Grill, MaxiGrill oder MaxiGrill mit Umluft muß die Herdtür geschlossen sein.



Turbo

Der Lüfter verteilt die von einem an der Rückseite des Herds angeordneten Heizwiderstand erzeugte Wärme. Auf Grund der erzeugten gleichmäßigen Temperaturverteilung ist ein Garen in 2 Etagen gleichzeitig möglich.



Auftauen

Ideal für schonendes Auftauen von feinen Speisen, die kalt verwendet werden, wie z. B. Sahne, Vanillesoße, Teig, Kuchen, Obst...

Achtung

Die Beleuchtung ist bei allen Kochfunktionen eingeschaltet.

Bedienung des Herds

Modell DHA-718

Stellen der elektronischen Schaltuhr

Nach dem Einschalten des Herds können Sie feststellen, dass das Symbol A und die Uhrzeit 0:00 auf dem Display der Uhr blinkend angezeigt werden.

Durch gleichzeitiges Betätigen der Tasten "+" und "-" sowie anschließendes Betätigen der Taste "+" oder "-" können Sie die Uhrzeit stellen.

Manueller Betrieb

Nach dem Stellen der Uhr ist der Herd betriebsbereit. Das Symbol (⌚) auf dem Display der Uhr leuchtet. Wählen Sie eine Garfunktion aus und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

Zum Abschalten des Herds bringen Sie alle Bedienelemente in Stellung □.

Programmierung des akustischen Signals

Gibt ein akustisches Signal nach Ablauf der eingestellten Zeit ab, der Herd muss hierzu nicht eingeschaltet sein.

1 Betätigen Sie die Taste MODE bis das Symbol ⌚ zu blinken beginnt.

2 Stellen Sie mit den Tasten "+" oder "-" die Zeit ein, nach der die Schaltuhr das Signal abgeben soll

3 Anschließend leuchtet das Symbol ⌚ auf und zeigt an, dass der Signalgeber programmiert ist.

4 Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein akustisches Signal und das Symbol ⌚ beginnt zu blinken.

5 Durch Betätigen einer beliebigen Taste wird das akustische Signal abgestellt.

Die Frequenz des Alarmsignals kann in einfacher Weise verändert werden. Um den eingestellten Alarmton zu hören, betätigen Sie die Taste - so lange, bis dieser eingeschaltet wird, auf dem Display wird die Uhrzeit angezeigt. Mit jedem weiteren Tastendruck wird der Ton des Alarmsignals verändert. Der zuletzt gehörte Ton ist dann derjenige, der nach Aktivierung der Alarmfunktion ausgegeben wird.

Programmierung der Garzeiten

Gestattet das Garen während der eingestellten Zeit, anschließend wird der Herd automatisch abgeschaltet.

- 1 Betätigen Sie die Taste MODE bis auf dem Display der Uhr die Anzeige "dur" und die Garzeit blinkend angezeigt werden. Das Symbol A blinkt jetzt.
- 2 Stellen Sie die gewünschte Dauer des Garvorgangs mit den Tasten "+" oder "-" ein.
- 3 Anschließend leuchtet das Symbol A auf und zeigt an, dass der Herd automatisch ausgeschaltet wird.
- 4 Auf dem Display der Uhr wird die Uhrzeit angezeigt und das Symbol  blinkt.
- 5 Wählen Sie eine Garfunktion aus und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
- 6 Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich der Herd ab und das Symbol  verlischt, es ertönt ein akustisches Signal und das Symbol A beginnt zu blinken.
- 7 Betätigen Sie eine beliebige Taste zum Abstellen des Signaltoms, hierdurch wird der Herd erneut eingeschaltet.
- 8 Zum Abschalten des Herds bringen Sie alle Bedienelemente in Stellung □.

Sie die gewünschte Temperatur ein.

- 6 Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich der Herd ab und das Symbol  verlischt, es ertönt ein akustisches Signal und das Symbol A beginnt zu blinken.
- 7 Betätigen Sie eine beliebige Taste zum Abstellen des Signaltoms, hierdurch wird der Herd erneut eingeschaltet.
- 8 Zum Abschalten des Herds bringen Sie alle Bedienelemente in Stellung □.

Sie können die Funktion nutzen, auch wenn Sie bereits mit dem Herd kochen. Befolgen Sie hierzu die Anweisungen mit Ausnahme von Punkt 5.

Programmierung der Dauer der Garzeit und der Uhrzeit für dessen Beendigung

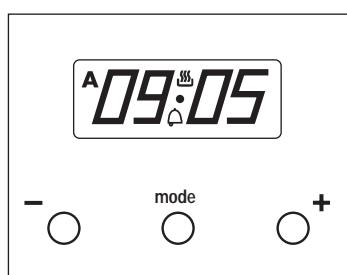
Mit Hilfe dieser Funktion können Sie die Dauer des Garvorgangs und die Uhrzeit einstellen, zu welcher dieser abgeschlossen sein soll. Mit dieser Funktion wird der Herd zum erforderlichen Zeitpunkt automatisch eingeschaltet, bleibt für die gewählte Dauer in Betrieb und schaltet sich automatisch zu der gewählten Endzeit aus (Ende des Garvorgangs).

- 1 Betätigen Sie die Taste MODE bis auf dem Display der Uhr die Anzeige "dur" und die Garzeit blinkend angezeigt werden. Das Symbol A blinkt jetzt.
- 2 Stellen Sie die gewünschte Dauer des Garvorgangs mit den Tasten "+" oder "-" ein.
- 3 Anschließend leuchtet das Symbol A auf und zeigt an, dass der Herd automatisch ausgeschaltet wird.
- 4 Betätigen Sie die Taste MODE bis auf dem Display der Uhr die Anzeige "End" und die Endzeit des Garvorgangs blinkend angezeigt werden. Das Symbol A blinkt jetzt.

Programmierung der Uhrzeit für das Ende des Garvorgangs

Gestattet das Garen bis zu der eingestellten Zeit, anschließend wird der Herd automatisch abgeschaltet.

- 1 Betätigen Sie die Taste MODE bis auf dem Display der Uhr die Anzeige "End" und die Endzeit des Garvorgangs blinkend angezeigt werden. Das Symbol A blinkt jetzt.
- 2 Stellen Sie die gewünschte Uhrzeit für die Beendigung des Garvorgangs mit den Tasten "+" oder "-" ein.
- 3 Anschließend leuchtet das Symbol A auf und zeigt an, dass der Herd automatisch ausgeschaltet wird.
- 4 Auf dem Display der Uhr wird die Uhrzeit angezeigt und das Symbol  blinkt.
- 5 Wählen Sie eine Garfunktion aus und stellen



- 5 Stellen Sie die gewünschte Uhrzeit für die Beendigung des Garvorgangs mit den Tasten "+" oder "-" ein.
- 6 Anschließend leuchtet das Symbol A auf, das Symbol  verlischt und der Herd bleibt ausgeschaltet. Damit ist Ihr Herd programmiert.
- 7 Wählen Sie eine Garfunktion aus und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
- 8 Bei Erreichen der Uhrzeit für den Beginn des Garvorgangs schaltet sich der Herd ein, das Symbol  leuchtet auf und der Garvorgang wird während der eingestellten Zeitdauer ausgeführt.
- 9 Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich der Herd aus, es ertönt ein akustisches Signal und das Symbol A beginnt zu blinken.
- 10 Betätigen Sie eine beliebige Taste zum Abstellen des Signaltoms, hierdurch wird der Herd erneut eingeschaltet.
- 11 Zum Abschalten des Herds bringen Sie alle Bedienelemente in Stellung □.

Achtung

Durch Betätigen der Taste MODE können Sie die programmierte Funktion auf dem Display der Uhr anzeigen. Jetzt können Sie diese mit den Tasten "+" oder "-" verändern.

Wenn Sie einen programmierten automatischen Garvorgang löschen möchten, betätigen Sie die beiden Tasten "+" und "-" gleichzeitig. Zum Löschen der Funktion des akustischen Signalgebers müssen Sie diesen vorher auf dem Display der Uhr auswählen.

Modell DHA-888

Stellen der elektronischen Schaltuhr

Nach dem Einschalten des Herds zeigt die elektronische Schaltuhr 00.00 an. Durch Betätigen der Tasten ▽ oder △ wird die Uhr gestellt; anschließend werden zwei kurze Signaltöne zur Bestätigung der eingestellten Uhrzeit abgegeben.

Zur Veränderung der eingestellten Uhrzeit betätigen Sie die Taste ▽ oder △ so oft, bis die aktuelle Uhrzeit blinken. Drücken Sie anschließend die Taste OK. Jetzt können Sie die Uhrzeit mit den Tasten ▽ oder △

einstellen. Nach Abschluss der Einstellung werden die Änderungen mit zwei kurzen Signaltönen bestätigt.

Manueller Betrieb

Nach dem Stellen der Uhr ist der Herd betriebsbereit.

Zum Abschalten des Herds bringen Sie alle Bedienelemente in Stellung □ .

Funktionen der elektronischen Schaltuhr

Signalgeber: Sendet ein akustisches Signal nach Ablauf der eingestellten Zeit aus, der Herd muss hierzu nicht eingeschaltet sein.

Dauer des Garvorgangs: Gestattet das Garen während der eingestellten Zeit, anschließend wird der Herd automatisch abgeschaltet.

Endzeit des Garvorgangs: Gestattet das Garen bis zu der eingestellten Zeit, anschließend wird der Herd automatisch abgeschaltet.

Dauer und Ende des Garvorgangs: Mit Hilfe dieser Funktion können Sie die Dauer des Garvorgangs und die Uhrzeit einstellen, zu welcher dieser abgeschlossen sein soll. Mit dieser Funktion wird der Herd zum erforderlichen Zeitpunkt automatisch eingeschaltet, bleibt für die gewählte Dauer in Betrieb und schaltet sich automatisch zu der gewählten Endzeit aus (Ende des Garvorgangs).

Programmierung des akustischen Signals

- 1 Betätigen Sie die Taste △ bis das Symbol  aufleuchtet. Drücken Sie anschließend die Taste OK .
- 2 Stellen Sie mit den Tasten ▽ oder △ die Zeit ein, nach der die Schaltuhr das Signal abgeben soll.
- 3 Anschließend ertönen zwei kurze Signale, es wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt und das Symbol  leuchtet und zeigt an, dass der Signalgeber programmiert ist.
- 4 Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein akustisches Signal und das Symbol  blinkt.
- 5 Das akustische Signal wird durch Betätigen einer beliebigen Taste abgeschaltet und das Symbol  verlischt.

Sie können die Restzeit anzeigen, indem Sie die Taste ∇ oder Δ so oft betätigen, bis das Symbol  blinkt, anschließend bestätigen Sie mit der Taste OK . Jetzt können Sie die gewählte Restzeit mit den Tasten ∇ oder Δ verändern. Nach Abschluss der Einstellung werden die Änderungen mit zwei kurzen Signaltönen bestätigt.

Wenn Sie eine dauernde Anzeige der Restzeit wünschen, indem Sie die Taste ∇ oder Δ so oft betätigen, bis das Symbol  blinkt und betätigen Sie die Taste OK etwas länger. Das Symbol  blinkt. Wenn Sie die Taste OK nochmals etwas länger betätigen, erfolgt die Rückkehr zur Anzeige der Uhrzeit.

Programmierung der Garzeiten

1 Betätigen Sie die Taste ∇ oder Δ bis das Symbol  aufleuchtet. Drücken Sie anschließend die Taste OK .

2 Stellen Sie mit den Tasten ∇ oder Δ die gewünschte Dauer ein.

3 Anschließend ertönen zwei kurze Signale, es wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt und das Symbol  leuchtet und zeigt an, dass der Herd nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch abgeschaltet wird.

4 Wählen Sie eine Garfunktion aus und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

5 Nach Ablauf der eingestellten Garzeit schaltet sich der Herd ab, es ertönt ein akustisches Signal und die Kontrolleuchte beginnt zu blinken.

6 Betätigen Sie eine beliebige Taste zum Abstellen des Signaltosns, hierdurch wird der Herd erneut eingeschaltet.

7 Zum Abschalten des Herds bringen Sie alle Bedienelemente in Stellung \square .

Sie können die restliche Garzeit anzeigen, indem Sie die Taste ∇ oder Δ so oft betätigen, bis das Symbol  blinkt, anschließend bestätigen Sie mit der Taste OK . Jetzt können Sie die gewählte Restzeit mit den Tasten ∇ oder Δ verändern. Nach Abschluss der Einstellung werden die Änderungen mit zwei kurzen Signaltönen bestätigt.

Wenn Sie eine dauernde Anzeige der Restzeit wünschen, indem Sie die Taste ∇ oder Δ so oft betätigen, bis das Symbol  blinkt und betätigen Sie die Taste OK etwas länger. Das Symbol  blinkt. Wenn Sie die Taste OK nochmals etwas länger betätigen, erfolgt die Rückkehr zur Anzeige der Uhrzeit.

Programmierung der Uhrzeit für das Ende des Garvorgangs.

1 Betätigen Sie die Taste ∇ oder Δ bis das Symbol  aufleuchtet. Drücken Sie anschließend OK .

2 Stellen Sie die gewünschte Uhrzeit für die Beendigung des Garvorgangs mit den Tasten ∇ oder Δ ein.

3 Anschließend ertönen zwei kurze Signale, es wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt und das Symbol  leuchtet und zeigt an, dass der Herd nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch abgeschaltet wird.

4 Wählen Sie eine Garfunktion aus und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

5 Bei Erreichen der eingestellten Endzeit schaltet sich der Herd ab, es ertönt ein akustisches Signal und das Symbol  beginnt zu blinken.

6 Betätigen Sie eine beliebige Taste zum Abstellen des Signaltosns, hierdurch wird der Herd erneut eingeschaltet.

7 Zum Abschalten des Herds bringen Sie alle Bedienelemente in Stellung \square .

Sie können die Endzeit des Garvorgangs anzeigen, indem Sie die Taste ∇ oder Δ so oft betätigen, bis das Symbol  blinkt, anschließend bestätigen Sie mit der Taste OK . Jetzt können Sie die gewählte Endzeit mit den Tasten ∇ oder Δ verändern. Nach Abschluss der Einstellung werden die Änderungen mit zwei kurzen Signaltönen bestätigt.

Sie können die Funktion nutzen, auch wenn Sie bereits mit dem Herd kochen. Befolgen Sie hierzu die Anweisungen mit Ausnahme von Punkt 4.

Programmierung der Dauer der Garzeit und der Uhrzeit für dessen Beendigung

- 1** Betätigen Sie die Taste ∇ oder Δ bis das Symbol  aufleuchtet. Drücken Sie anschließend .
- 2** Stellen Sie mit den Tasten ∇ oder Δ die gewünschte Dauer ein.
- 3** Anschließend werden zwei kurze Signaltöne abgegeben, es wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt und das Symbol  leuchtet.
- 4** Betätigen Sie die Taste ∇ oder Δ bis das Symbol  aufleuchtet. Drücken Sie anschließend .
- 5** Stellen Sie die gewünschte Uhrzeit für die Beendigung des Garvorgangs mit den Tasten ∇ oder Δ ein.
- 6** Anschließend werden zwei kurze Signaltöne abgegeben, es wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt und das Symbol  leuchtet.
- 7** Wählen Sie eine Garfunktion aus und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
- 8** Der Herd bleibt abgeschaltet, die Symbole  und  leuchten weiterhin. Damit ist Ihr Herd programmiert.
- 9** Bei Erreichen der Uhrzeit für den Beginn des Garvorgangs schaltet sich der Herd ein und führt den Garvorgang während der eingestellten Zeitdauer aus.
- 10** Nach Erreichen der programmierten Endzeit wird der Herd abgeschaltet, es ertönt ein akustisches Signal und die Symbole  und  blinken.

11 Betätigen Sie eine beliebige Taste zum Abstellen des Signaltons, hierdurch wird der Herd erneut eingeschaltet.

12 Zum Abschalten des Herds bringen Sie alle Bedienelemente in Stellung .

Wenn Sie während des Garvorgangs die Endzeit verändern möchten, betätigen Sie die Taste ∇ oder Δ bis das Symbol  aufleuchtet und bestätigen Sie mit der Taste . Jetzt können Sie die gewählte Endzeit mit den Tasten ∇ oder Δ verändern. Nach Abschluss der Einstellung werden die Änderungen mit zwei kurzen Signaltönen bestätigt.

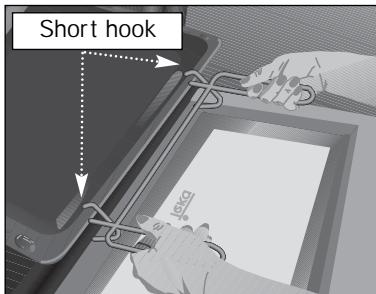
Achtung

Bei einem Ausfall der elektrischen Stromversorgung wird die gesamte Programmierung der elektronischen Schaltuhr gelöscht, als Uhrzeit wird 00:00 blinkend angezeigt. Sie müssen diese anschließend stellen und erneut programmieren.

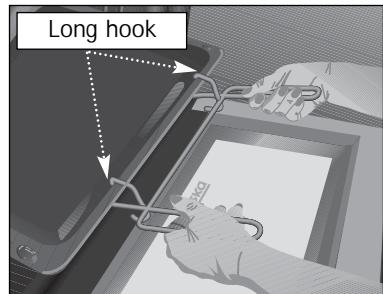


Tray Handle

The tray handle is used when you need to move the tray to check the cook. See figures. To handle the tray out the oven, you need to use gloves to protect yourself.



Cake tray handle position. You must put the short hook over the tray.



Roasting tray handle position. You must put the long hook over the tray.

FICHA / FICHA / BROCHURE / FICHE / DATENBLATT

Fabricante	Fabricante	Manufacturer	Fabricant	Hersteller	TEKA	TEKA
Modelo	Modelo	Model	Modèle	Modell	DHA-718	DHA-888
Clase de eficiencia energética, en una escala que abarca de A (más eficiente) a G (menos eficiente).	Classe de eficiencia energética, numa escala de A (eficiente) a G (ineficiente).	Energy efficiency class on a scale of A (more efficient) to G (less efficient).	Classement selon son efficacité énergétique sur une échelle allant de A (économe) à G (peu économique).	Energieeffizienzklasse auf einer Skala von A (niedriger Verbrauch) bis G (hoher Verbrauch).	A	A
Función de calentamiento.	Função de aquecimento.	Heating function.	Fonction chauffage.	Beheizung.		
Calentamiento convencional.	Convencional.	Conventional.	Classique.	Konventionelle Beheizung.		
Convección forzada.	Convecção forçada de ar.	Forced air convection.	Convection forcée.	Umluft / Heißluft.	←	←
Consumo de energía.	Consumo de energía.	Energy consumption.	Consommation d'énergie.	Energieverbrauch.		
Calentamiento convencional.	Convencional.	Conventional.	Classique.	Konventionelle Beheizung.	---	---
Convección forzada.	Convecção forçada de ar.	Forced air convection.	Convection forcée.	Umluft / Heißluft.	0,68 Kwh	0,79 Kwh
Volumen neto (litros).	Volume útil (litros).	Usable volume (litres).	Volume utile (litres).	Netto-volumen (liter).	37	53
Tipo: Pequeño Medio Grande	Tipo: Pequeno Médio Grande	Size: Small Medium Large	Type: Faible volume Volume moyen Grand volume	Typ: Klein Mittel Groß	←	←
Tiempo de cocción con carga normal.	Tempo de cozedura da carga-padrão.	Time to cook standard load.	Temps de cuisson en charge normale.	Kochzeit bei Standardbeladung.		
Calentamiento convencional.	Convencional.	Conventional.	Classique.	Konventionelle Beheizung.	----	----
Convección forzada.	Convecção forçada de ar.	Forced air convection.	Convection forcée.	Umluft / Heißluft.	39 min.	43 min.
Superficie de cocción.	Zona de cozedura.	Baking area.	Surface de cuissón.	Backfläche	1250 cm ²	1250 cm ²
Ruido (dB (A) re 1 pW).	Nível de ruído dB(A) re 1 pW.	Noise (dB (A) re 1 pW).	Bruit (dB (A) re 1 pW).	Geräusch (dB (A) re 1 pW).	---	---

TEKA GROUP

COUNTRY	CITY	COMPANY	CC	PHONE	FAX
Australia	Victoria	TEKA AUSTRALIA Pty. Ltd.	61	3 9550 6100	3 9550 6150
Austria	Wien	KÜPPERSBUSCH GesmbH	43	1 866 800	1 866 8082
Belgium	Zellik	B.V.B.A. KÜPPERSBUSCH S.P.R.L.	32	2 466 8740	2 466 7687
Bulgaria	Sofia	TEKA BULGARIA EOOD.	359	2 9768 330	2 9768 332
Chile	Santiago de Chile	TEKA CHILE, S.A.	56	2 4386 000	2 4386 097
China (Pop. Rep.)	Shanghai	TEKA INTERNATIONAL TRADING (Shanghai)	86	21 511 688 41	21 511 688 44
Czech Republic	Libeň	TEKA CZ S.R.O.	420	2 84 691940	2 84 691923
Ecuador	Guayaquil	TEKA ECUADOR, S.A.	593	4 2251174	342 250 693
France	Cergy Pontoise	TEKA FRANCE S.A.S.	33	1 343 01597	1 343 01598
Germany	Haiger	TEKA KÜCHENTECHNIK GmbH	49	27718141-0	771 814 110
Greece	Athens	TEKA HELLAS A.E.	30	210 9760283	210 9712725
Hungary	Budapest	TEKA HUNGARY KFT	36	1 3542110	1 3542115
Indonesia	Jakarta	PT TEKA BUANA	62	21 390 5274	21 390 5279
Italy	Frosinone	TEKA ITALIA S.P.A.	39	0775 898271	0775 294681
Korea (Rep. South)	Seoul	TEKA KOREA CO. LTD.	82	2 599 4444	222 345 668
Malaysia	Selangor Darul Ehsan	TEKA KÜCHENTECHNIK (MALAYSIA) SDN.	60	3 7620 1600	3 7620 1626
Mexico	Mexico D.F.	TEKA MEXICANA S.A. de C.V.	52	555 133 0493	55 5762 0517
Pakistan	Lahore	KÜPPERSBUSCH-TEKA PAKISTAN Pvt. Ltd.	92	42 631 2182	42 631 2183
Poland	Pruszków	TEKA POLSKA SP. Z.O.O.	48	22 7383270	22 7383278
Portugal	Ílhavo	TEKA PORTUGAL, S.A.	351	234 329 500	234 325 457
Russia	Moscow	TEKA RUS LLC	7	095 737 4690	095 737 4689
Singapore	Singapore	TEKA SINGAPORE PTE. LTD.	65	67342415	67346881
Spain	Santander	TEKA INDUSTRIAL, S.A.	34	942 355050	942 324499
Thailand	Bangkok	TEKA (THAILAND) CO. LTD.	66	2 6933237	2 6933242
Turkey	Istanbul	TEKA TEKNİK MUTFAK	90	212 288 3134	212 274 56 86
Ukraine	Kiev	TEKA UA	380	44 272 33 90	44 279 58 54
United Arab Emirates	Dubai	TEKA KÜCHENTECHNIK MIDDLE EAST FZE	971	4 887 2912	4 887 2913
United Kingdom	Milton Abingdon	TEKA PRODUCTS LTD.	44	1235 861916	1235 835107
USA	Tampa	TEKA USA, INC.	1	813 2888820	813 2888604
Venezuela	Caracas	TEKA ANDINA, S.A.	58	2 1229 12821	2 1229 12825



Teka industrial, S.A.

C/ Cajo, 17
39011 Santander (Spain)
Tel.: 34 - 942 - 35 50 50
Fax: 34 - 942 - 34 76 94
<http://www.teka.es>

Teka Küchentechnik GmbH

Sechsheldener Str. 122
35708 Haiger (Germany)
Tel.: 49 - 2771 - 8141-0
Fax: 49 - 2771 - 8141-10
<http://www.teka.com>

Nuestra aportación a la protección del medioambiente: utilizamos papel reciclado.

A nossa contribuição para a proteção do ambiente: utilizamos papel reciclado.

Our contribution to environmental protection: we use recycled paper.

Notre contribution à la protection de l'environnement : nous utilisons du papier recyclé.

Unser Beitrag zum Umweltschutz: wir verwenden umweltfreundliches Papier.



Cod.: 83172142/3172142-001